

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓNYIVAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

A nyelv

Frankfurti egyetem egyik tanára könyvről és ebben a könyvben azt védelmezi, hogy az állam a népradadására, a nép kultúrájának fejlődésére legnagyobb fontosságu a nyelv. A nyelv megőrzése a népességnek a megé és az a nép, amely meg tudja véteni a maga nyelvét akkor is élne, ha esetleg volna hazáját.

A frankfurti tudós ebben a könyvben mond, az tulajdonképpen mind régi azonban ez a könyv mégis olyan ma és bator cselekedet, amilyent ma lehet látni. A frankfurti professzor azt mondja, hogy negyvenévi tudományos kísérletei és kutatásai arról győzték meg, hogy nincsen észak ember, nyugati és keleti ember, mert mindazok állapítások, amelyekkel a különböző fajokat egymástól el akarják határolni tulajdonképpen csak másodlagos tünetek a megjegyzései és egyáltalán nem vezetnek arra, hogy ezekből fajt lehessen konstruálni. Ez a könyv most jelent meg a németországi és ennek a könyvnek az érdeme az, hogy szembeszáll a Housmanberlain tanítással, amely szerint a népek a népalakító fajok Európában és Európán kívül is, valamely fajtához tartozás a nép legfőbb karakterisztikája és a legélesebb oppozíciót jelenti a frankfurti tudós véleménye minden új faj között szemben, amikor szókialakulástól tudományos érvekkel bizonyítja, hogy csak egyetlen népi kapcsolat van, csak az a nyelv, amely a nép fogalmának ad és ez a közös nyelv. A frankfurti professzornak könyvében szinte isteni vakmerőségnek látszik az a kijelentés, hogy nem az országhatár, nem az azonos nyelv, hanem a közös nyelv, egyedül az közös anyanyelv, egyedül a közös kultúra adja meg az önálló népiességnek, sőt a népi létezésnek is a lehetőségét.

Ebből az alkalomból nem lesz érdektelen ismertetni ennek a szervezetnek a kezdeti kialakulását és fejlődését mostani formájáig, amikor a kisántant három állama külpolitikai tekintetben mint államszövetség szerepel. A kapcsolatok alapja az volt, hogy úgy Románia, mint Jugoszlávia és Csehszlovákia az egykori osztrák-magyar monarchia területéből részesedtek. Ezért a három ország védelmi szövetséget kötött a békeszerződések által teremtett helyzet biztosítására.

A célok irásos megrögzítése először a közös nyelv bizonyos közös erőt ad, azonban ezeket a különálló népi erőket össze kell fogni, egységbe kell vonni, meg kell teremteni a nyelvi elhatárolásokon fölül álló emberi egységet, hogy ne csak azok érezzenek egymás iránt valami rokonságot, hanem valamennyi ember ráébredjen annak tudatára, hogy minden ember testvér és a testvéri emberszereteten találja meg minden ember a kor bajaira a gyógyító varázsszert.

Tudjuk jól, hogy Isten országa, amelyben a bárány az oroszlán mellett fog legelni, messze van. Tudjuk jól, hogy az erő-

Holnap ül össze a kisántant értekezlete amelyen tárgyalni fogják a dunai egyezményt

A kisántant államainak értekezlete holnap veszi kezdetét a jugoszláviai Bledben. A mostani értekezlet nyer jelentőségben különösen az által, hogy ezen tárgyalják a dunai egyezmény ügyét is. Megírtuk, hogy a Franciaország és Olaszország közötti tárgyalások már lefejtették azokat az alapelveket, amelyeknek alapján az egyezmény létesíthető volna és

most már csupán az az érdekelt államok hozzájárulása szükséges.

Hinni szeretnénk benne, hogy a jelenlegi bledi értekezlet a dunai egyezménynek minden állam által elfogadható alapelveinek megállapításával közelebb viszi Középeurópa ügyét a tartós béke biztosításához. Különös jelentősége van a mostani értekezletnek azért is, mert a kisántant szövetség most üli meg fennállásának tizenötödik évfordulóját.

Ebből az alkalomból nem lesz érdektelen ismertetni ennek a szervezetnek a kezdeti kialakulását és fejlődését mostani formájáig, amikor a kisántant három állama külpolitikai tekintetben mint államszövetség szerepel.

A kapcsolatok alapja az volt, hogy úgy Románia, mint Jugoszlávia és Csehszlovákia az egykori osztrák-magyar monarchia területéből részesedtek. Ezért

a három ország védelmi szövetséget kötött a békeszerződések által teremtett helyzet biztosítására.

A célok irásos megrögzítése először

a közös nyelv bizonyos közös erőt ad, azonban ezeket a különálló népi erőket össze kell fogni, egységbe kell vonni, meg kell teremteni a nyelvi elhatárolásokon fölül álló emberi egységet, hogy ne csak azok érezzenek egymás iránt valami rokonságot, hanem valamennyi ember ráébredjen annak tudatára, hogy minden ember testvér és a testvéri emberszereteten találja meg minden ember a kor bajaira a gyógyító varázsszert.

Tudjuk jól, hogy Isten országa, amelyben a bárány az oroszlán mellett fog legelni, messze van. Tudjuk jól, hogy az erő-

1920 augusztus 14-én történt a Csehszlovákia és Jugoszlávia között kötött első véd- és dacsövetségi szerződéssel. Ezt követte 1921 április 23-ikán a Csehszlovákia és Románia között megkötött ugyanilyen szerződés, amelyhez

1921 június 7-ikén csatlakozott a román-jugoszláv szövetségi egyezmény. A szerződésekben akkor még

csak az esetleges támadások esetére biztosították a szerződő államok egymás segítségét

a népszövetségi alapokmány 21-ik szakasza alapján. Ez a szakasz megengedi a hasonló egyezményeket, amelyek a tényleges helyzet fentartására irányulnak. Az együttműködés alig egy év alatt annyira kimélyült a három állam között, hogy már

1922 augusztus 31-ikén kiegészítették és egyesítették a három szerződést.

Az egyezmények azóta nem csak a kölcsönös védelmet biztosítják és nemcsak a helyzet fentartására irányulnak, hanem célul tűzik ki a béke biztosítását, a konszolidáció megteremtését,

a politikai és gazdasági együttműködés kiszélesítését és a szoros baráti kapcsolatok kiépítését is.

A kisántant ebben az első időszakban kilenc rendes időszaki ülést tartott és azóta a három állam külügyminisztere évről-évre behatóan megvitatja az időszaki kérdéseket.

Az okmány alapján a kisántant mint egységes külpolitikai testület állandó tagságot kapott a Népszövetségi tanácsban. Az első tanács tag a három állam képviselőjében Jugoszlávia kiküldöttje volt, azóta felváltva Titulescu és Benes.

Az 1933 február 16-ikán megkötött egyezménytől számítják a kisántant életének harmadik időszakát. Az egyezmény alapján

1929 május 21-ikén újabb háromoldalú szerződés jött létre a kisántant államai között, amely lehetővé tette, hogy a három baráti állam között felmerülő esetleges ellentéteket leegyszerűsített és gyorsított uton rendezzék. Ez a szerződés a tényleges helyzetet alakilag is megrögzítette és még szilárdabb alapokra helyezte.

1930 június 27-ikén készült el a kisántant alapokmánya, amelyben írásba foglalták és szentesítették a tíz év alatt kialakult gyakorlatot a három állam egymás közötti viszonyában. Az alapokmány három fontos kérdést rendez. Ezek:

1. A három külügyminiszter bármikor összeülhet, ha ez szükségessé válik, de legalább egyszer egy évben mindenképpen.
2. A tanács tagjai számára teljes egyenjogúságot biztosít a szerződés.
3. A kisántant és álláspontja kívülálló államokkal szemben annyira egységes, hogy egyik állam képviselője szükségserien bármikor képviselheti a másik kettőt is.

Az okmány alapján a kisántant mint egységes külpolitikai testület állandó tagságot kapott a Népszövetségi tanácsban. Az első tanács tag a három állam képviselőjében Jugoszlávia kiküldöttje volt, azóta felváltva Titulescu és Benes.

Az 1933 február 16-ikán megkötött egyezménytől számítják a kisántant életének harmadik időszakát. Az egyezmény alapján

sebb mindig maga alá fogja kényszeríteni a gyengét. És tudjuk jól, hogy az önzés olyan emberi tulajdonság, amelyet a legnagyobb erkölcsi tanítás sem tud egészen kiirtani az emberlélekből. De az önzést, a féltékenységet lehetne tompítani, lehetne gyöngíteni és éppen ezért örülni kell a frankfurti tudós könyvének, amely újra bizonyítja azt, hogy vannak még bátor és meggyőződéses emberek, akik meg merik mondani azt az igazságot, amely nem kelleme a hatalmasok füleinek, amely azonban világhosszú utat vezet arra az útra, amelyen az emberiségnek haladnia kell, ha ki akar jutni a mai élet utvesztőjéből. (**)

a baráti testület hármas szövetséggé alakult át.

Az egyezmény a szövetség legfőbb feladatává teszi ezuttal is azt, hogy éberen őrködjék határai felett és megakadályozzon minden a békeszerződések revíziójára irányuló törekvést. Ezután alakul meg a kisántant államok állandó tanácsa, amely most már évente háromszor ül össze. A három közül egyet mindenkor Genfben tartanak meg a Népszövetség rendes ülészaka idején.

Az állandó tanács jelenti a kisántant tulajdonképpen egységes külügyi képviselőt.

A tanács elnöke mindenkor annak az országnak a külügyminisztere, amely országban a tanács összeül. A tanács segéd szervei az állandó titkárság és az állandó gazdasági tanács. A gazdasági tanács feladata a gazdasági kapcsolatok kimélyítése és a földművelésügyi, ipari és pénzügyi problémák egységes rendezése.

Ma délután öt órakor kezdődik a kisántant sajtóértekezlete Bledben és arra nemcsak a jugoszláv, hanem a romániai és csehszlovákiai újságírók is nagy számban utaztak. A román újságírók tegnap délután Dragu sajtófőnök vezetésével Laibachba érkeztek, ahol találkoztak cseh kollegáikkal, akiket Sihovský a Central Európa Press igazgatója vezetett. A ma délután kezdődő értekezleten Purics párisi jugoszláv követ is részt vesz.

leszegényedett és leszegényedett a sége Stirbey herceg is. A család nyira rossz viszonyok között él, herceg csak harmadik osztályon utazhatott Budapestre. A két fél ügyvévesen vitatkoztak, azonban a kétnek ellenére sem tudott eredményt. Az ügy most Soldato s döntőbíró elé kerül, aki mint semlő bíró mondja ki ebben a családi perbe végső szót.

Fullasztó hőség után nyári zivatar

Tegnap egész nap fűlledt m szinte kibíratatlanná tette az időjár. Dél előtt kilenc órakor 26, délután négykor pedig 34 fok melege mutatott a mérő árnyékban. Este nyolc óra előtt fellegek gyülekeztek az égen, majd villám és dörgés közepette beköszöntött a zivatar. Nemsokára megeredt az eső is, amely hosszabb-rövidebb megszakításokkal hajnatartott. Este féltíz óra tájban ismét csog volt az ég. A zivatar nyugat felől és Romániába Ausztrián és Magyaror gon keresztül érkezett, tőlünk pedig Érfelé vonult tovább. A meteorológiai jelentése szerint több helyen új záporos zivatar várható élnélkebb széllel, a m némileg csökken.

Jövő héten döntenek a nyelvvizsgán megbukott tisztviselők fölött

Coman Ágoston főpolgármester nyelvvizsgán megbukott kisebb tisztviselők ügyére vonatkozólag kijelentette, hogy az ezzel kapcsolatos eljárás egyelőre szünetel, amint azt megintuk. A város a fegyelmi bíróságtól szakért a kisebbségi tisztviselők és kalmazottak iratait. Az ideiglenes zottság valószínűleg a jövő hét vé tartandó ülésén foglalkozik ezzel a dással. Hogy a döntés milyen lesz, a vonatkozólag — mondotta a főpolgármester — előre természetesen nem latkozhatik, azonban a város vezetős zívén viseli az érdekelt tisztviselők alkalmazottak sorsát, méltányolja h szu és kifogástalan szolgálatukat igyekezni fog olyan megoldást talá nehogy bárkivel igazságtalanság tör jék.

Sorban tiltakoznak az államok Moszkvában a bolsevi propaganda ellen

Megirtuk, hogy a washingtoni mánny tiltakozó jegyzéket adott át a sz jetkormánynak és abban figyelmeztet azokra a veszélyekre, amelyek a kom nista propagandának Amerikában v folytatásából származhatnak. Ezzel csolatban a washingtoni szovjet kö most nyilatkozott és kijelentette, hog moszkvai kormány az amerikai jegyz re minden körülmények között kielég választ fog adni. Kötelességének ta reámutatni arra, hogy az Egyesült Á mok bizonyos köreiből állandó pro gada folyik a szovjetpolitika ellen. V ménye szerint ez legalább annyira b ütökzik a fennálló egyezménybe, n az, hogy Amerikában esetleg kom nista propagandát fejtenek ki. Moszk jelentésből egyébként most kider goly nemcsak a washingtoni, hanem angol, olasz és litván kormányok is takozó jegyzéket küldtek Moszkvába országukban folytatott kommunista paganda miatt.

Az általános mozgósítás megtörtént Abessziniában is és a franciák attól félnek, hogy az afrikai bonyodalomból újabb világháború lehet

A világ közvéleménye egyre tárgyalja a kérdést: lesz-e Abessziniában háború? És nyomban felvetődik utána a másik kérdés is: sikerül-e ezt a háborút Afrikára korlátozni, vagy pedig annak véres hullámai átcsapnak-e más földrészekre is? Mussolini — mint megirtuk — kijelentette, hogy az Olaszország ellen alkalmazott gazdasági rendszabályokat Anglia vagy más állam részéről

háborus oknak fogja tekinteni.

Az olasz miniszterelnöknek ezzel a kijelentésével élenként foglalkozik az olasz sajtó. Megállapítja, hogy Mussolini kijelentése figyelmeztetésül szolgálhat Angliának, hogy ne ragadtassa el magát meggondolatlan lépésekre. Mussolini egészen nyíltan kimondta, hogy

Olaszország kész a legvégső következtetéseket is levonni.

Párisi lapok azt írják, hogy az abesszini háború könnyen újabb világháborúra vezethet és éppen ezért a nagyhatalmaknak kötelessége, hogy ezt minden tehetségükkel megakadályozzák. Anglia mindenesetre felelős azért, hogy jelenleg a nemzetközi politika igen kiéleződött.

Párisban Lebrun köztársasági elnök elnökelete alatt a kormány ma államtanácsra ül össze, hogy az olasz-abesszini kérdéstről tanácskozzék. Hír szerint

Herriot javasolni fogja, hogy Franciaország szintén követelje a Népszövetségtől az Olaszország elleni rendszabályok alkalmazását.

Állítólag Flandin is azon a véleményen van, hogy Franciaországnak e tekintetben csatlakoznia kell Anglia magatartásához.

Olaszország és Japán, valamint Olaszország és Németország között az utóbbi napokban a feszültség lényegesen enyhült. Az olasz lapok szerint semmi ok nincs arra, hogy Olaszország és Japán között nézeteltérés legyen. A két országnak vállatve kell nagy világpolitikai kérdésekben együttműködni. Azt is írják a lapok, hogy

Olaszország és Németország között a legnagyobb csendben egy megemlékezési paktumra vonatkozó tárgyalások vannak folyamatban.

Állítólag elvben már meg is egyeztek arra nézve, hogy kölcsönösen nem avatkoznak egymás ügyeibe.

Addis-Abeaból jelentik, hogy az olasz követtség Abessziniát elhagyására készülődik. Az irattár egy részét ládák-

ban csomagolva már el is szállították Eritreába.

Az abesszini császár kiadta az általános mozgósítási parancsot, amelyet az egész országban már ki is hirdettek.

A parancs értelmében valamennyi tizenöt és hatvan év közötti egészséges abesszini férfi köteles katonai szolgálatra jelentkezni. Római jelentés szerint a csehszlovákiai hadfelszerelési gyárak a múlt hónapban hatszáz tonna lőport szállítottak Abessziniába.

Az északolaszországi nagy hadgyakorlat javában folyik. Mussolini tegnap megérkezett Bolzanóba, ahol a hadgyakorlatok főhadiszállása van. A támadó csapatok tegnap heves rohamot intéztek a védelmi vonalak ellen.

A feltartóztatlan támadást repülőgépek, páncélautók

és motorizált csapatok támogatják.

A csapatok erős műszaki felszerelése ellenére is megállapítható, hogy az egyéni bátorság és a személyi kezdeményezés még mindig nagy szerepet játszik a hadviselésben. Biztosra veszik, hogy a hadgyakorlatok a védelmi csapatok nagy győzelmével végződnek.

Az olasz kormány, amelynek majdnem minden tagja mint tartalékos tiszt, részt vesz az északolaszországi hadgyakorlatokon, ma Bolzanóban minisztertanácsot tart. Olasz politikai körök ennek a minisztertanácsnak igen nagy fontosságot tulajdonítanak, mert ezen nagyjelentőségű katonai és gazdasági kérdésekben hoznak döntést. Ugy tudják, hogy ezek a kérdések elsősorban az abesszini konfliktussal állanak kapcsolatban.

Ma kezdődik a tavalyi bécsi államesiny magasrangú vádlottjának bünpere

A bécsi törvényszék ma kezdi meg Steinhäusel Ottónak, a bécsi rendőrség bünygyi osztálya vezetőjének hazatérési bünygyét. Steinhäusel Ottó a már elítélt Rintelen volt római osztrák követ mellett legmagasabb rangú vádlottja a múlt évi államesinynek. Ugy Rintelen, mint Steinhäusel, akinek ügyét annak idején elkülönítették Rintelen perétől, a vizsgálat során azt vallották,

hogy az államesinyben nem vettek tevékenyen részt, hanem csak a háttérben állottak, mint figyelők. Azonban a kihallgatott tanúk és a már elítélt vádlottak mind azt vallották, hogy Rintelen és Steinhäusel utasításai alapján jártak el. Ezek alapján megállapították a hatóságok, hogy mindkettőnek elsősorú szerepe volt az államesinyben. Rintelen után most Steinhäusel felett ítélik a bíróság.

Magyar arisztokraták családi pereskedése amelyben román-magyar választott bíróság ítélik

Budapestről jelentik, hogy a magyar igazságügyminisztériumban érdekes román-magyar választott bírósági tárgyalás folyik. A pereskedő Gerliczy Félix báró és két nővére, gróf Dégenfeld Kristófné és báró Josika Jánosné. A családi pereskedés már évtizedek óta folyik. Gerliczy Félix báró még a háború előtt kötelese lett volna két nővérének végrendeleti rendelkezés alapján 250 ezer aranykoronát kifizetni. Gerliczy azonban a kifizetést egyre halasztotta és kötelezettségének csak 1919-ben tett eleget, amikor már a korona teljesen elértéktelenedett. Két nővére ezért valorizációs pert indított Gerliczy Félix ellen, akit a magyar kuria néhány hónap előtt egy és fél millió pengő megfizetésére kötelezett. Gerliczy

azonban, arra való hivatkozással, hogy többé nem magyar, hanem román állampolgár, nemzetközi bíróság kiküldését kérte. Hivatkozott az 1924. évi magyar-román egyezményre, amely az ilyen ügyekre vonatkozólag akként intézkedik, hogy a beváltásnak 2:1 arányban kell megtörténnie. A döntőbíró és a magyar igazságügyminisztériumban ül össze. A bíróság tagjai román részről Pitureauanu, magyar részről pedig Alkér Sándor miniszteri tanácsos voltak. Gerliczy báró helyett a felesége, született Stirbey hercegnő jelent meg Avarianu bucarestii ügyvéd kíséretében. A magyar bíró leszegezte azt az álláspontját, hogy ebben az ügyben a kuria már véglegesen döntött. Avarianu ügyvéd hangoztatta, hogy ügyfele teljesen

Lengyel lap szenzációja

Hindenburg azért segítette uralomra Hitlerert hogy ez előkészítse Vilmos excsászárnak a trónra való visszatérését

Egy lengyel lap szenzációs cikket közl, hogy Vilmos excsászár költözne Hitlerrel, tegye lehetségessé számára a német birodalmi trónra való visszatérést, Vilmos császár felesége Hermína hercegnőnek legkisebb fiát, Vilmos herceget, aki jelenleg a Hohenzollern-háznak a tagjai között állott volna összefüggésben. A német császár is részt vett. Az érdekes hírt közölték Vilmosmal, hogy

Németországban levő birtokai utáni jövedelmét a minimumra fogják korlátozni, ha nem mond le végleg a német trónra való igényéről. Ezt a közlést a berlini kormány nevében tették a volt császárnak. Vilmos arra közölte Hitlerrel, hogy abban az esetben, ha ez bekövetkezik, nyilvánosságra hozza Hindenburg végrendeletét, amelynek egy példánya birtokában van. Ezt a végrendeletet Hindenburg egy hónappal

halála előtt küldötte el a volt császárnak. A másik példány a marsall fiának birtokában van és ez tartalmát annak idején közölte Hitlerrel is. A végrendeletben Hindenburg azt írja, hogy azért segítette kormányra Hitlerert, hogy ez előkészítse Vilmos császárnak a trónra való visszatérését. A lengyel lap cikke nemzetközi politikai körökben nagy felháborítást kelt és várják a berlini kormány nyilatkozatát ebben az ügyben.

Madgearu Virgil

Az erdészeti szakiskola a Bánság fővárosában marad

Már ismételt felmerült a terv, hogy a Vadászerdőben negyven esztendő óta fennálló erdészeti szakiskolát az okiráltságba helyezték és az üresen maradt épületekben vadászati hajtók számára rendezzenek be iskolát. Cancicov földmivelésügyi miniszter L a z a r Horia vadászati vezérigazgató és S a u l e s c u vadászati igazgató társaságában városunkban járt, hogy ezt a kérdést a helyszínen tanulmányozza. Az alminiszter úgy találta, hogy az erdészeti szakiskola elhelyezése más városba tulságosan nagy költséggel járna, ezenkívül pedig kár lenne a Bánságot a négy évtized óta kitünően működő iskolától megfosztani. A vadászati hajtók iskolájának felállítására vonatkozó tervet azonban az alminiszter nem ejtette el és kijelentette, hogy ezt az iskolát a földmivelésügyi miniszterium a Pischia község határában levő erdőben állítja fel.

Elhalasztották az aradi református papválasztást

Az aradi református papválasztás ügyében — miként megírtuk — nemrégiben miniszteri vezérfelügyelő járt Aradon. A vizsgálat lefolytatása után a vezérfelügyelő Oradeára utazott, ahol megbeszélést folytatott S u l y o k István református püspökkel, majd a papválasztás ügyének iratait áttanulmányozva, visszatért a fővárosba. A vezérfelügyelő azonban csak szeptember első napjaiban terjeszti L a p e d a t u kultuszminiszter elé a jelentését és ezért a miniszterium felkérte az oradeai református püspökséget, hogy halassa el mindaddig az új papválasztást, amíg a miniszterium N a g y Zoltán lelkész aradi hívei által benyújtott memorandum ügyében meghozza döntését. Az aradi református lelkészválasztásra tehát egyelőre nem kerülhet sor. A további fejleményeket református körökben nagy érdeklődés előzi meg.

Az öngyilkos katonaoorvos állapotában javulás mutatkozik

Megírtuk, hogy C i o r a n Simion dr. katonaoorvos öngyilkossági szándékából mellbe lőtte magát. A fiatal katonaoorvos tette nagy felháborítást keltett és azzal kapcsolatban az orvosi kamara közleményt adott ki. Eszerint Cioran dr. nem egy rosszul sikerült operáció miatt kísérelte volna meg az öngyilkosságot. Az elhunyt altiszt holttestének felboncolása igazolta, hogy Cioran legjobb tudása szerint cselekedett és gondosan járt el a műtét-nél. Ezért nem hibáztatható azokért a komplikációkért, amelyek a páciens halálát okozták. Az orvos a családjához intézett levelében lelki depressióját jelöli meg tette okául. Cioran Simion dr. állapotában különben javulás állott be és minden remény meg van arra, hogy sikerül életét megmenteni.

„Pellegrini” vivóterem

Kurzus hölgyeknek, uraknak és gyermekeknek. Modern pedagógia.

I., Piața Tepeș Vodă 2. Nyitva 3—9-ig. Nyitás szept. 1-én

Békében akarunk élni és dolgozni

Az a négy millió nemzeti kisebbséggel, amelyet sem meg nem ölhetünk, sem a határon át nem tehetünk

lenti azt, hogy mi nem akarunk békében élni azzal a négy millió nemzeti kisebbséggel, amelyet sem meg nem ölhetünk, sem a határokon át nem tehetünk.

A mi programunk a román nemzet megerősítése szellemi színvonalának az emelésével és azzal, hogy kimentjük a spekulánsok karmai közül. Ez az igazi nacionalizmus és az igazi román nemzeti érzés.

Népgyűlést tartott a nemzeti keresztény párt is Bessarabiában. Feltűnt, hogy G o g a hívei közül csak nagyon

kevesen jelentek meg a gyűlésen. A vezérszónok C u z a volt, aki támadta az orosz szovjeteket és hangoztatta az alkotmány-módosítás szükségességét.

Természetesen nem mulasztotta el, hogy kirohanjon a zsidók és az idegenek ellen. Indítványára a népgyűlés határozati javaslatot fogadott el, amelyben követelik a parazita ipari üzemek megszüntetését a védvámok eltörlésével, a politikai élet erkölcsi integritásának helyreállítását és végül tiltakoznak, hogy Románia katonai szövetséget kössön Oroszországgal.

Középkori kivallatással akarták rábírní hogy olyan bünt vállaljon, amelyet nem is követett el

Borzalmas brutalitás történt a Sibiu melletti Cisanadie községben. A községben büntényt követtek el, amellyel egy G u t i u Márta nevű husz esztendőes cselemlányt gyanúsítottak. A leány nagybátyjának levele szerint — írja a Dimineata — a vallatás a következőképpen folyt le:

— A leánynak kezeiről és lábairól letepték a körmöket. Amikor még akkor is tagadott, izzó vassal sütötték a mellét és frissen főtt forró tojást helyeztek a hóna alá. A kezein és a talpain olyan verést kapott, amelynek következtében a vég-

tagjai ma is tele vannak kék foltokkal. A vallató közegek a leány ujjaira rácsapták az ajtószárnyat, majd arra kényszerítették, hogy sós halat egyék, de három napig nem adtak neki vizet.

A lap szerint a községi nyomozó hatóságok nem vettek maguknak annyi fáradságot, hogy az esetet alaposan megvizsgálják, hanem beérték azzal, hogy a leánynál ilyen kivallatással akarják a beismerést kieroszakolni. Később azután a véletlen segítségével kézrekerültek az igazi tettesek, akikhez a leánynak semmi köze nem volt.

A szenátus alelnöke akkor felt a bankba háromnegyed millió leit, amikor Vasilescu barátja ugyanannyit kapott a kijárásért

A nagyszabású devizacsalás ügyében újabb érdekes fordulat történt. Az Erickson cég fővárosi megbízottja útján kérelmet nyújtott be a törvényszékhez és ebben kérte, hogy I i e s c u Tonit, a szenátus alelnökét helyezték bünrészes-ség miatt is vád alá. A cég azt állítja, hogy Iiescu Toni személyesen részt vett a csalási ügyben és szolgálataiért ő is megfelelő pénzüsszegben részesült. Rámutatnak arra, hogy az az időpont, ami-

kor Iiescu bankszámlájára hétszáz ezer leit befizetett a Nemzeti Bankhoz, egyezik azzal a dátummal, amikor V a s i l e s c u megkapta a kijárásért kikötött hétszáz ezer lei jutalékot. Ez azt mutatja, hogy a jutalékot Iiescu Toni inkassálta. Az érdekes adatokat tartalmazó kérelmet a törvényszék vádtaácsa elé terjesztették, amely már legközelebb foglalkozik azzal.

A nemzeti parasztpárt Ilfov megyében népgyűlést rendezett, amelyen M a d g e a r u Virgil, a megyei pártszervező elnöke, nagy beszédet mondott. Beszédében visszapillantást vetett az okmányok, amelyek a liberális kormány politikájával. Hivatkozott arra, hogy két évvel ezelőtt a nemzeti parasztpárt nem emelt semmi követelést a kormány munkája ellen, de az ennek ellenére sem tudott eredményeket elérni.

A két évi kormányzás mérlegét felmértük, úgy csupa sikertelenségről kell beszámolnunk. A szegénység nagyobb mértékben terjedt el, a gazdasági viszonyokban valóságos válság uralkodik, a külföldi kereskedelem pedig teljes egészében megfeneklett. Hevesen kikelt az ostromállapot és a cenzura ellen, amelyek szükségtelen fentartása sérti az alkotmányt.

Az emberi eredménytelenség és kudarc — mondotta — minden más korban már rég elhagyta volna helyét. A térdre érthetetlen, hogy T a t a r e s c u miért ragaszkodik a kormányhatalomhoz. Ezt a titokzatosságot a nemzeti parasztpárt meg fogja szüntetni, mert nem nézheti tovább némán és tehetetlenül, hogy miként vezetik az országot a kezük szélére. Ezzel kapcsolatban beszélt különböző új kormányalakítási kompromisszumokról. Hivatkozott arra, hogy a nemzet nagy tömegei a nemzeti parasztpárt mögött állnak és a természetes kormányutódlás nekik fogja juttatni a hatalmat.

Amikor beszélnek egy úgynevezett népgyűlést megalakításának szükségességéről. Vannak, akik a román front megteremtését szorgalmazzák. Vajjon a nemzeti parasztpárt nem a nép pártja? Nem lehet-e kétségbe vonni román nemzeti érzületét? Ki meri feltételezni, hogy eladjuk magunkat az idegeneknek. A mi románságunk — folytatja beszédét — azonban nem je-

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magasoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380 egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei

Hitelintézményeknek, közhataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magasoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefoni:

— 52, este 10 óra után 14—69 vagy 1—4

„Jemesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Augusztus 26-tól szeptember 1-ig váro-
sunkban a következő gyógyszerárak tartan-
ak éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az Avram

Iancu-utcában levő Blumberg-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a 3 August

utcában levő Löw-gyógyszertár és a Doro-

bantilor-uton levő Meisner-gyógyszertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Doja-

utcában levő Róth-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Vaca-

rescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kóváry—

Chioreanul Isosif gyógyszerára és

FRATELIAN Panajoth Ernő gyógyszer-

tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Afrika térképe

ott van minden könyvkereskedés kirakatá-
ban. Afrika térképe kellett magát:

— Tessék, emberek, rajta, vegyetek meg
engem! Nézzetek rám és láthatjátok Abesz-
sziniát, láthatjátok az olasz, angol, francia,
portugál gyarmatokat, láthatjátok Abesz-
sziniát! Imho, ez a bekarikázott hely Addis-
Abeba, ahol az abesszin császár él. Itt van
egy kék folt: ez a Tana-tó. Emitt pedig lát-
ható Ual-Ual, amely miatt annyi kiabálás és
hája van. Ha tudni akarjátok, hogy a suezii
csatorna, vagy hol van Dzsibuti, azt is mind
megtaláljátok rajtam.

És Afrika térképe nem kellett magát
hiába. Az emberek úgy veszik, mint valami
közszükségleti cikket. Hogyisne! Hiszen
bármelyik napon kitörhet az olasz-abesszin
háború és akkor jó egy afrikai térkép a ház-
nál. De meg ha nem is lesz háború, akkor
is jó tudni, merre vannak azok a helyek,
amelyek miatt annyi vitatkozás folyt.

A háborúban a hadseregszállító megcsi-
hálják a maguk üzleteit. És ha szerényen,
de a térképárúsítás is csak hoz némi hasz-
not. Azért jelent meg hát Afrika térképe a
kirakatokban.

MAGYAR PÜSPÖKSÉGET AKARNAK

A SZLOVENSZKÓI KATOLIKUSOK. Prá-
gai jelentés szerint a szlovenszói magyar
katolikusok, akiknek száma meghaladja a
négy százezer lelket, mozgalmat indítottak,
amelynek célja, hogy számukra külön ma-
gyar püspökséget létesítsenek. Erre vonat-
kozólag emlékiratot intéztek a tót püspöki
karhoz és remélik, hogy ennek közbenjárá-
sával sikerülni fog céljukat elérni.

— A vizsgálat a Skoda-ügyben még min-
dig nem fejeződött be. Stanescu vizs-
gálóbíró most dolgozza fel azt az anyagot,
amely erdélyi és bánági házkutatásai so-
rán került az igazságügyi hatóságok kezé-
be. Valószínűnek tartják, hogy a jövő hét
folyamán több közismert politikai személyi-
séget idéznek meg ebben az ügyben.

— Barbusse súlyos beteg. Moszkvai je-
lentés szerint Barbusse, a híres francia
író, aki jelenleg Moszkvában tartózkodik,
súlyosan megbetegedett. Betegségénél a
legkiválóbb orosz orvosok tartottak konziliumot.

Félénk hírek a cenzura enyhítéséről és az ostromállapot korlátozásáról

Politikai körökben még mindig foglal-
koznak a liberális párt legutóbbi választ-
mányi ülésével. Érthetetlennek mondják,
hogy összehívták a párt választmányát
és ahelyett, hogy az egységet veszélyez-
tető fontos kérdéseket tárgyaltak volna,
megelégedtek annak a leszögezésével,
hogy a kormány és a pártvezetés kö-
zött teljes az egyetértés. Ennek a meg-
állapításnak céljából nem lett volna szük-
ség a pártválasztmány összehívására.
Különösen a régi liberálisok elégedetle-
nek és a Zoorile című lap értesülése szer-
int ezek emlékiratot készítenek, ame-
lyet legközelebb átnyújtanak Bra-
ti a n u Dinu pártelnöknek. A memoran-
dumban kérik fogják, hogy a legnagyobb
eréllyel teremtsen rendet a pártban és
oldja meg mindazokat a kérdéseket,
amelyek jelenleg a párt méltóságát és
tekintélyét aláássák. Követelni fogják

mindazoknak az eltávolítását is a párt-
ból, akik magatartásukkal veszélyeztet-
ték a párt presztizsét.

Ezzel kapcsolatban azt is beszél-
lik, hogy a kormány legközelebb miniszter-
tanácsot tart, amelyen foglalkozik az
ostromállapottal és a cenzurával. Állító-
lag csökkentik az ostromállapot alatt
maradó területet, a cenzura rendelkezé-
seit pedig enyhítik. Arról is szó van,
hogy egyes fővárosi lapokat felmente-
nek a cenzura alól és megelégszenek az-
zal, ha ezek öncenzurát gyakorolnak. Szó
van arról is, hogy a jobboldali pártok
összel kartellre lépnek és együttes par-
lamentari harcot folytatnak majd a kor-
mánnyal szemben. A parlamentet csak
november 15-én nyitják meg és pedig az-
ért, mert a kormánynak szüksége van
időre, hogy egyes tervezett törvényja-
vaslatokat elkészíthessen.

A kövérek nem hagyják magukat szekirozni molettségük miatt és ezért megteremtették a maguk külön vízi üdülőjét

Tudjuk, de nem fecsegjük ki a titkot, még
annyit sem árulunk el, hogy a Bega alsó
vagy felső folyásánál van-e a kövér embe-
rek kies üdülőhelye. Elégedjek meg a ki-
váncsi annyival, hogy minden strandoktól és
regattáktól messzi a Bega egy elrejtett ka-
nyarodójában, van a molett emberek külön
vízi üdülőhelye. Ma különben is divatban
van, hogy a legkülönbözőbb jelszavak je-
gyében tömörülnek az emberek, miért ne
álljanak össze hát a kövérek is? Aztán ne-
kik megvan az okuk is hozzá. Hisz az embe-
rek gyakran oly bámészkodva méregetik
őket: — nézd azt a vastag embert, terin-
gettét ez az asszony aztán jó husban
van...

A kövér emberek tehát elhagyták a
strandélet köztereit és szecesszionáltak,
mint ahogy annak idején a megbántott ró-
maiak elvonultak a szent hegyre. Őnekik
azonban nem kell, hogy Mennius Agrippa
beszédet tartson a has szerepéről, mert a
táplálkozás szerepét fontosnak tartják ők
ugyis. A mi kövéreink ugyanis nem afféle
heringen élősködő ecetet nyeldejő testület.
Ők nem kérnek a divatos soványságból,
nem restelik a plasztikájukat, pusztán a
jó egészség fentartása okából zárandokol-
nak ki a szabad természet messzi ölére.
Ünnepnapok reggelén már hajnalban tal-
pon e kövérek társadalmá és masiroznak
ki mint a katonák, férfiak, asszonyok, csa-
ládok az ő buen retirójukba. Utánuk a
trén. Kocsi viszi a kendőket, takarókat,
élelmiszeres kosarakat és a kis tűzhelyt,
mert lesz ám bor, sör, paprikás, minden mi

szem-szájnak ingere, minden amit ilyen jól
felépített kövér háztartások összehozhat-
nak.

Már mondtuk, hogy e társaság nem a
soványító kura apostolaiból toborzódott. Ők
egyéniégek. Nem adnak le sem az elveik-
ből, sem a sulyukból. Nem girhesek, göthö-
sök ispotálya ez a társaság. Hiába próbál-
na itt szerencsét az olyan kalandos besur-
ranó, aki nem éri el legalább a száz kilót.
Aki kövér, az legyen kövér. Itt nem ismer-
ik a félmegoldásokat. Itt nem lehet deviz-
kban beszélni, font inflációval hamiskod-
ni. Száz kilogrammal kezdődik a tagsági
jog és pont. Hogy igazán nem olyan nagy
suly az, itt látni csak a természet igaz
összinté keretében. Hogy szaladnak, ugrál-
nak, milyen virgoncan uszálnak a vízben,
akár a fókák, a klub mindkét nembeli
tagjai.

És milyen gyönyörű ugrásokat lehet lát-
ni. Igaz, hogy recseg-ropeg minden szálá-
ban a rögtönzött deszka, de a sportteljesít-
mény azért mégis gyönyörű, midőn a ne-
hézsúly legfantasztikusabb férfieképviselői
egymásután, mint meteorok, zuhannak a vízbe.
Hullámokat vet, örvénylik minden
locsanás után a keskenyre méretezett Bé-
ga. Erő és szépség jegyében folynak itt a
vizijátékok, nevetéstől, jókedvtől hangos
reggeltől-napestig a jólrejtett zug. Bizony.
Nemcsak az a mondas áll, hogy kövér em-
ber nem lehet rosszkedvű ember. A példa
legalább is azt mutatja, hogy sehol sem fo-
lyik szívesebben, vigabban a mulatság, mint
a kövér emberek strandján. (F.)

— Lezuhant osztrák pilóták. Hin z ber-
ger és Tusch osztrák pilóták tegnap
délután — mint Salzburgból jelentik —
a Wallensee fölött repültek el. Wallensee
községben jelenleg számos nyaraló van és
Hinberger ezek tisztelőre kört irt le a tó
fölött. A repülőgép az egyik fordulónál lég-
örvénybe került és hirtelen belezuhant a tó-
ba. Hinberger és kísérője életüket vesztet-
ték.

— Panamák az amerikai bevándorló-
hivatalnál. A newyorki rendőrség nagy-
szabású visszaéléseket leplezett le a be-
vándorlási hivatalnál. A vizsgálat eddigi
adatai szerint a bevándorlási hivatal öt
magasrangú tisztviselője kisebb-na-
gyobb összegeket kapott olyan beván-
dorlólóktól, akiknek iratai nem voltak
rendben és ezért nem engedélyezték part-
raszállásukat. A megvesztegetett tisztvi-
selők a kapott pénz ellenében lehetővé
tették ezeknek a kiutasított bevándorlók-
nak, hogy partra szállhassanak.

— Vadásztársaság jéghegyek között. A
napokban négytagú dán vadásztársaság
indult motorcsónakon Grönland felé. Ut-
közben jéghegyek közé kerültek. Kiszabadí-
tásukra több dán repülőgépet indult. A se-
gélyexpedíció repülőgépekkel kutat a vadá-
szok után, akik közül a rádióleadó kezelője
súlyosan megbetegedett. Dániában nagy
aggodalommal várják a segélyexpedíció ut-
jának eredményét.

— A budapesti legfelső számvevőszék el-
nökének balesete. Strauss István a bu-
dapesti legfelső számvevőszék hetvenegye-
ves elnöke tegnap délután autótaxin la-
kása felé igyekezett. Egy Oswald Sán-
dor dr. ügyvéd által vezetett magángépkoc-
si beharagot a taxiba. Az összeütközés
olyan heves volt, hogy Strauss István ki-
esett a kocsiából és súlyos sérüléseket szen-
vedett. A Pajor-szombatúrába szállították,
ahol megállapították, hogy agyrázkö-
dést szenvedett. Állapota válságos. A rend-
őrség úgy a taxi sofőrje, mint Oswald ügy-
véd ellen megindította az eljárást.

KIUTASÍTOTTAK HITLER LAPJÁ
ROMÁNIAI TUDÓSÍTÓJÁT. Főváro-
sunkban a német újságírók Weber Frigyes néme-
ségi tudósítóját, kiutasították Románia tó-
téről. Weber vasárnap résztvett Chis-
ban a nemzeti keresztény párt kongre-
sán. Ott a német újságírók letartóztá-
Bucurestibe vitték, ahol egy egész ójsz-
keresztül kihallgatták, majd a határ-
ték és Decebal állomáson átadták a
gyar hatóságoknak.

— A pilóták özvegyei végkielégíté-
lyett nyugdíjat kapnak. A halálos sz-
csétlenséget szenvedett pilóták hátra-
dottainak az állam eddig rendszerint
millió lei végkielégítést fizetett. A gy-
szeresétlenségekre való tekintettel a
máry elhatározta, hogy ezen a rendsz-
változtat, mivel a sok végkielégítés fiz-
igen érzékenyen érinti az állampénz-
Ezentul a repülőszerecsétlenségek
los áldozatainak hátramaradottai nem
kielégítést, hanem nyugdíjat kapnak
nyugdíj összege ugyanolyan lesz, mi-
szerencsétlenül járt pilóta fizetése volt
ilyen nyugdíjra joga van a halott
ségének, gyermekeinek, vagy pedig
anyjának, ha az özvegy.

* Tanítónő és óvónő felvétele a fer-
rendi zárda. Szerzetesi életre hiva-
érző elemi iskolai tanítónő és egy-
zett óvónő, (19—25 évesek), akik né-
tül és románul is tudnak, felvételt
kapnak a szent ferenczeni apáczák zá-
jában, Sfantu-Gheorghe, Jud. T.
caune. Vagyon nem határoz.

— Angol hadihajók látogatása ro-
niai kikötőben. Holnap, csütörtökön
hadihajóból álló angol hajóraj érkezik
constantai kikötőbe. A látogatást vég-
angol hadihajókat ünnepélyesen fog-
ják.

Az igazgatóságok által előirt
tankönyvek
16- és 18-évesek legolcsóbban
Libr. „Galambos” cégnél
szerezhetők be.

— Jezuita teológia Szegeden. Szege-
jelentik, hogy ott a jezsuitarend teológus
létesít. Az új teológiai főiskolának nagy
folyama lesz és már szeptemberben meg-
lik. A jezsuitarendnek Magyarországon
dig nem volt teológiája és a magyar jez-
ták teológiai tanulmányait külföldön
gezték.

* Dr. Stumpfoll Dezsőné Herm
Lilla, okl. zenetanár szeptember 1-
megkezdte zongoráoktatását. Jelen-
zés: III., Str. Odobescu 9. sz., déle-
10—12 és délután 4—6-ig.

— A Zeppelin-műveket áttelepítették
Zeppelin-műveket a német kormány inté-
desére Friedrichshafenből a Majna mellé
Frankfurtba helyezték át, ahol egy há-
száz méter hosszú óriási hangár már kés-
is áll. Az áttelepítést azzal okolják
hogy Frankfurtban a légkör viszony-
kedvezőbbek, mint Friedrichshafenben.
Ezenkívül a Farbenindustrie nagy német
gyézetési cég közeli gyárából egészen az
Zeppelin-telepig földalatti gázvezetéket
tenek, amelynek segítségével bármely Ze-
pelint három óra alatt teljesen megtölte-
gázal.

Nyiltér

(Az e rovatban közöltékért a szerkesztő
nem vállal felelősséget.)

NYILATKOZAT

A román kat. püspökség és köztünk fe-
álló üzlethelyiség bérleti viszonyról
helybeli hetilap cikkeket közölt.

Szükségesség tartjuk kijelenteni, ho-
ez intencióknak ellenére és előzetes tudor-
sunk nélkül történt.

„Electron” Elektrotechnikai vállalat

Az egykori timisoarai cipészfiu aki török tiszt, szudáni hadvezér, somáli alkirály lett egy vidéki faluban meghalt

A bihormegyei Campeni községben véget ért egy kalandos élet. Inger Szolimán ibn Abdullah emir. Szomália alkirálya hatvankilenc esztendő korában meghalt. Inger Szolimán ibn Abdullaht a törökök, arabok és beduinok ma is nemzeti hősként tisztelik és bátorságáról, vitézségéről legendákat mesélnek. Ez a mohamedán szabadsághős — akinek Inger Károly volt az eredeti neve — városunkban született, ahol apja szerény cipésmester volt. A fiu azonban nem érezte hajlandóságot, apja iparának folytatására és már gyerekkorában arról ábrándozott, hogy katonatiszt lesz.

Elvégezte a középiskola alsó osztályait és növendéke lett a helybeli hadapródiskolának.

Négy esztendő után mint hadnagy került a 46. gyalogezredhez. Századát Boszniába helyezték, ahol megismerte és megszerette a törököket. Annál is inkább vonzódott ezekhez, mert Isztambulban élt a nagybátyja, aki 1848-ban Kosuth Lajos oldalán harcolt és később vele együtt Törökországba emigrált. Ez a nagybácsi látogatásra hívta meg Inger Károlyt, aki időközben főhadnaggyá lépett elő. Örömmel tett eleget a meghívásnak és

Isztambulban első dolga volt, hogy felvette a mohamedán vallást, majd belépett a török hadseregbe.

Az azonban kalandvágyó lelke nem érte be

— A vármegye házépítési kölcsönéi.

A vármegye ideiglenes bizottsága tegnap délelőtt ülést tartott, amelyen az építési alpból kölcsönöket szavazott meg. Egyenként háromszázötvenezer lei házépítési kölcsönt kaptak Janculescu reviziós bizottsági bíró, Mihai Valér dr. vármegyei ügyész és Teodorescu törvényszéki elnök.

— Gépfegyveres merénylet Spanyolországban. Feltűnést keltő merénylet történt Madridban. Gépfegyveres banditák a villamos vasutak igazgatósági palotájában közelében megölték a madridi villamos üzemek C u t i e r r e z Carlos nevű helyettes igazgatóját, aki Elipede Pablo osztályfőnök társaságában hagyta el az épületet. Amikor a két férfi az utcára ért, a banditák gépfegyvereikkel rájuk löttek, majd a várakozó autóra pattanva elmenekültek. Cutierrez Carlos könnyebb sérüléseket szenvedett, de az osztályfőnök állapota válságos. A banditák kézrekerítésére a spanyol főváros egész rendőrségét mozgósították.

— Agyonéheztette gyermekét egy bolond asszony. Satumaren Ember Emma gyengeelméjű asszonynak januárban kisfia született. Az asszony a gyermeket állandóan elhanyagolta és éhezettette. Legutóbb egy jászolba fektette és három napig feléje sem nézett úgy, hogy a szegény csöppség éhen halt. Ember Emma háborodott lelkével nem is vette észre, hogy a gyermek halott, hanem a karjára vette és napokon keresztül úgy bolyongott vele a külvárosokban. A járőrök megdöbbenve látták, hogy az asszony halott gyermeket hordoz a karján és szóltak a rendőrségnek. Az elmeháborodott asszonyt elmeegógyintézetben fogják elhelyezni.

ezzel és hamarosan otthagyta a török hadsereget és Arábiába ment. Ott nehéz sora volt és mint tehéncsészár tengette életét. Azonban két vetélkedő arab törzsenek a viszálykodását ügyesen tudta felhasználni és hamarosan nagy tekintélyre tett szert az arabok között.

Akkoriban történt, hogy Szudánban a máhdi vezetése alatt a dervisek fellázadtak az angol uralom ellen. Inger Szolimán ibn Abdullah sietett Szudánba és felajánlotta szolgálatát a máhdinak.

Nagyszerű szervező tehetség volt és fél esztendő alatt olyan sereget teremtett, amely sok bajt okozott az angoloknak.

Kitchener lord azonban sok nehézség árán a máhdit mégis legyőzte. Kitchener tárgyalásokat kezdett a máhdival, aki valamennyi emirje jelenlétében fogadta az angol lordot. Kitchener azonban tárgyalás helyett a máhdit valamennyi emirjével együtt halomra lövötte. Az emirek közül azonban hiányzott egy: Inger Szolimán ibn Abdullah, akit valami rossz előérzet visszatartott attól, hogy megjelenjen Kitchener hívására. Ott maradt seregénél és amikor a máhdit lemészárolták, csapatával Abessziniába ment. Akkor ott Menelik császár uralkodott, akinek konfliktusa volt az olaszokkal. Inger Szolimán ibn Abdullah semlegesen viselkedett és így vált lehetségessé, hogy Menelik az olasz csapatokat Adua mellett tönkreverte.

— Coroiu cinkosai. A botosani hatóságok erélyes vizsgálatot folytattak le annak a megállapítására, hogyan kerültek Coroiu banditához a szökés előkészítésére szükséges szerszámok. Megállapították, hogy az egyik nagykereskedő segítségével jutottak a cellába. Ennek a nagykereskedőnek a nevét egyelőre titokban tartják, de bizonyosra veszik, hogy Coroiu segítő társát rövidesen letartóztatják. Befejezték a vizsgálatot Coroiu szökése ügyében is. Kiderült, hogy Ursache fogházigazgatóján kívül még a fogsághoz tartozó tisztviselő is hibásak, mert sohasem jelentették az igazságügyi minisztériumnak, hogy milyen szabálytalanságok történtek a fogházban.

— Katona merénylete egy kínai tábornok ellen. Sanghaiból jelentik, hogy Csang-Fu közelében merényletet követtek el Feng keresztény tábornok ellen. A tábornok az árvíz sújtott vidéken élelmiszereket osztott szét a lakosság között és tegnap a szétosztásnál maga is megjelent. Akkor történt, hogy egy őrtálló katona hirtelen lekapta válláról puskáját és a tábornokra több lövést adott le. A lövések szerencsére célt tévesztettek és a tábornoknak semmi baja nem történt. A merénylet katonát letartóztatták.

— Eletével fizetett az ingyen-meccsért. Clujon a futballpályán megindító szerencsétlenség történt. Moldovan Viorel, Moldovan közrendőr tizenhárom éves fia a legutóbbi mérkőzést ingyenesen akarta végignézni és azért felmászott egy tizenkét méter magas villanyoszlopra. Vigyázatlanul megérintette a vezetéket, amelyben hatvanezer voltos áram futott végig. A kisfiu egyetlen kiáltással nagy ivben bukott le a magasságból és a hatalmas villanyütéstől megszenesedett tagokkal holtan terült el a földön.

Inger Szolimán ibn Abdullah megszállotta Ogedon tartományt és az volt a szándéka, hogy azt magyar gyarmattá teszi.

Erre vonatkozólag tárgyalásokat is folytatott B a n f f y Dezső báró akkori magyar miniszterelnökkel, azonban ezek a tárgyalások eredménytelenül végződtek. Később kibékült az angolokkal is, akik hozzájárultak, hogy a somáli alkirály címét felvegye, ha visszatér Európába.

Inger Szolimán ibn Abdullah 1904-ben hagyta ott Afrikát és a bihormegyei Campeni községben megvásárolta Plattner lengyel gróf birtokát. Az ottani kastélyban élt visszavonultan.

Közben meg is nősült, elvette egy holland ültetvényes leányát, aki azonban rövidesen elhagyta és Londonba költözött kisfiával együtt.

Inger Szolimán ibn Abdullah megírta emlékiratait, ezenkívül több teológiai munkát is írt. Nemrég még arról beszélt, hogy Abessziniába megy, ha ott komolyan háborúra kerülne a sor. Terveit azonban keresztülhuzta a halál, amely agyvérzés segítségével ragadta magához. A sok kalandot átélte Inger Szolimán ibn Abdullah emir, Szomália alkirálya, az egykori timisoarai cipészfiu, a bihori Campeni község földjében álmolja tovább viszontagságos terveit.

— Kutya megharapott egy fiúcskát.

Stoia Mihály tizenhat hónapos fiúcskát tegnap délután a Sági-uton megtámadta egy kutya és arcát összeharapta. A gyermeket kórházba szállították a mentők. A kutya elmenekült és így nem tudták megállapítani, hogy veszett volt-e vagy sem.

— Sok hűhó semmiért. Svédország partvidéke közelében a napokban hadihajók tüntek fel, amelyeknek nemzetiségét nem tudták megállapítani. Ugy véltek, hogy orosz hajók gyakorlatozásáról lehet szó, míg most azután kiderült, hogy a rejtélyes hadihajók a dán flottához tartoznak. Az egyik svéd tehergőzös ugyanis találkozott a tengeren ezekkel a dán hajókkal, amelyek a dán tengerészeti miniszter kijelentése szerint Helsingforsban udvariassági látogatást tettek.

— Termést pusztító vaddisznók. Varsói jelentés szerint Wolhyniában annyira elszaporodott a vadállomány, hogy veszélyeztetni a termést. Vaddisznó csordák számos helyen tönkretették a kukoricát és burgonyatermést.

— Veszett kutyák, macskák és tehének egy bányai községben. A bányai Colonia Bulgara községben az utóbbi időben számos veszteségi eset történt. A veszett állatok számának rohamos emelkedése miatt végre állatorvosok jelentek meg a községben és megállapították, hogy számos kutyán és macskán kívül tizennegy tehén is a veszteség tüneteit mutatja. Az állatorvosok rendelkezése a községben levő kutyákat és macskákat kiirtották, a beteg teheneket pedig elkülönítették. Az egyik gyanús kutya megharapott egy asszonyt, akit a cluji Pasteur-intézetbe szállítottak.

— A városi főjegyző hivatalában. T a b l e Nicolae dr. városi főjegyző egy hónapos nyári szabadságáról, amelyet Mörilon töltött, hazatért és újból átvette hivatalának vezetését.

— Vasárnap hazaérkeznek a város balcici nyaralói. A városnak a Fekete-tenger melletti Balcicban levő szünidei gyermektelepén augusztus hónapban nyolcvanöt kislány tartózkodik. A gyermekek — mint azt a telepet vezető Todor Ion tisztviselő jelenti — jól érzik magukat, megerősödtek, lebarnultak és meghiztak. A kislányok vezetőikkel szombaton, augusztus 31-én indulnak el Balcicból és vasárnap, szeptember elsején este háromnegyed tizenkettőkor érkeznek haza.

A német gazdasági tárgyalásokra újabb utasításokat ad a kormány. A Berlinben tanácskozó román gazdasági bizottság egyik tagja, Cristu a külügyi miniszterium gazdasági osztályának vezetője, visszaérkezett a fővárosba. Visszatérésének egyik oka az, hogy az eddigi tárgyalásokról beszámoljon a kormánynak, másrészt pedig újabb utasításokért jött haza. Cristu magával hozta Leon alminiszter, a román delegáció vezetőjének, levelét is, amelyben az alminiszter visszautasítja az ellene intézett támadásokat és felszólítja ellenfeleit, hogy a vádaskodással várjanak addig, amíg visszatér az országba, mert válaszolni kíván a rágalmozásoknak.

Mindennemű

iroda-kiképzés

„Engelmann” akadémiát végzett okl. gyorsíró, könyvelő, levelező. IV., Bul. Carol 14.

— Edison fia meghalt. Newyorkban két ismert férfi halt meg. Szívbetegségben meghalt Willys John, dúsgazdag amerikai autógyáros és az Egyesült Államok volt varsói követe és ugyancsak ez a betegség végzett Edison Thomással, a világhíres feltaláló fiával is.

— Rablógyilkosokat ítél halálra a szovjet. Aszerbeidzsban a legfelső szovjetbíróház halálra ítél tizenhárom vádlottat, akik tizenhét gyilkosságot, harmincnolc betörést és még más bűntényt követtek el. Az ítéletet nyomban végrehajtották.

Egyenruhászövelek

diákok, egyletek, tüzoltók, stb. részére a legnagyobb választékban és a legolcsóbban

Rabong & Schneider r.-t.

Timisoara I., Piata Brătianu (róm. kat. püspöki-palota)

— Kugliverseny a harmadik kerületben. A Magyar Párt harmadik kerületi tagozata ma este is megtartja a Stöhr-vendéglő kertjében szokásos szerdai kugliversenyét. A kuglizás este kilenc órakor kezdődik. A nyári kugliverseny jövedelmét a szegény gyermekek felruházására szolgáló alap gyarapítására fordítják.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árak. Előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— Házasságok Besseney-telepen. A Besseney-telepen Braun József házasságot kötött Kaiser Katalinnal. Tanuk voltak Kaiser Ferenc és Bischof Ferenc. Ugyancsak a Besseney-telepi templomban vezette oltárhoz Karling Ferenc Sztáron Juliskát. Esketés tanuk Feisthammel József és Sztáron Pál voltak.

Színház**Tárgyalások folynak Budapesten a román és magyar színpadi szerzők műveinek kölcsönös bemutatása érdekében**

Constantinescu Mihai, a Romániai Színpadi Szerzők Szövetségének igazgatója, jelenleg Budapesten tartózkodik és állandó összeköttetést tart fenn a magyarországi Színpadi Szerzők Egyesületének vezetőségével. Tárgyalásainak célja, hogy Bucuresti és Budapest között a színházi érintkezést előmozdítsa. Az iránt folytat tárgyalásokat, hogy Románia részére több új magyar színpadi művet kössön le, viszont a román színpadi szerzők darabjait Budapesten elhelyezze. Kijelentette, 1929 óta nagy figyelmet szentel annak, hogy mindazok az új magyar színpadi művek, amelyek odahaza sorozatos sikereket érnek el, Romániában is színre kerüljenek. 1929 óta magyar darabok romániai előadása után két millió leinél több tántiemet fizettek

ki. 1934-ben ez a tántiem 351 ezer leit tett ki. Beszél azután arról, hogy az erdélyi magyar színházak igen sok nehézséggel küzdenek, aminek oka nagyrészt az, hogy a színházlátogató közepes osztály a jelenlegi mostoha gazdasági viszonyok között nem tud olyan mértékben színházba járni, mint azelőtt.

Constantinescu azután arról beszélt, hogy Bucurestiben évente számos magyar darab — úgy operett, mint prózai mű — kerül színre. Az új színházi szezonban Molnár Ferencnek Az ismeretlen leány, Bus Fekete Lászlónak Születésnap című darabjai szintén előadásra kerülnek. Megszerezték ezenkívül már több más új magyar darab előadási jogát is. Végül kijelentette, az a szándéka, hogy Budapesten több sikeres magyar hangosfilm román változatát csináltassa meg.

Király Ernő amerikai házassága. Newyorkból jelentik, hogy Király Ernő, az ismert magyar bonviván színész, aki jelenleg a csikágói magyar színház igazgatója, eljegyezte a husz esztendőes orosz Olga amerikai magyar leányt. Király Ernőnek első felesége volt Solthy Hermin budapesti színésznő, akitől azonban már régebben elvált.

Timisoarai újságíróból amerikai színgazgató. Newyorki jelentés szerint Ormos László volt timisoarai újságíró az egyik ottani színház igazgatójának szerződötték.

Műsor:

Szerdán este 9 órakor: Történelem még csodák

Sport**Recasi atléták szép szereplése a predeali atlétikai versenyeken**

A predeali stadionban bozolyították le a nagy nemzeti atlétikai viadalt, amelyen a recasi atléták csupán egy első díjat szereztek. Az egyes versenyszámok győztesei a következők voltak: Magasugrás: 1. Negru (Viforul Dacia) 165 cm. Ezt a magasságot még két atléta ugorta át. Súlydobás: Martin (Viforul Dacia) 13,01 méter. 100 m. síkfutás: 1. Kovács (KAC) 10,8 mp. 800 m. síkfutás: 1. Lapusan (Viforul Dacia) 2 p. 3,8 mp. 1500 m. síkfutás: 1. Manea (St. Roman) 4 p. 15,2 mp. Rudugrás: 1. Biró (KAC) 3,30 méter. A recasi Eilhardt 3,20 méte-

res ugrással második, 110 m. gátfutás: 1. Negru (Viforul Dacia) 16,4 mp. Diszkoszvetés: 1. Havaletz (Metropolitan) 44,30 méter. 5000 méteres síkfutás: 1. Cristea Dinu (Granicerul) 16 p. Távolugrás: 1. Lupan (Bucuresti) 6,51 m. 400 m. síkfutás: 1. Nemes (Recas) 51,2 mp. 200 m. síkfutás: 1. Kovács (KAC) 22,4 mp. Gerelyvetés: 1. Vananu (Granicerul) 52,74 m. Hármastugrás: 1. Calistrat (Vif. Dacia) 12,74 m. 4×100 m. staféta: 1. Stadiul Roman. Pontversenyben: 1. Viforul Dacia 71 pont, 2. Stadiul Roman 51 pont, 3. KAC, 4. Granicerul.

Szeptember 1-én megnyílik a**FRANCIA NYELVISKOLA****Dr. Wernerné vezetése alatt**

D. e. gyerekek részére hat éves korig, d. u. iskolás-gyerekek számára ♦ Beiratások augusztus 26-tól

Timisoara III., Strada Treboniu Laurean 3.

Foto-amateur
Figyelem!
Vásárolják az
AGFA Premium-film
Káldor fotoszaküzle
Piata „C. Brătianu”

MA DELELOTT ÉRKEZNEK TIMARA A KERÉKPÁRVERSENY RÉSZTVEJŐI

A Románia körüli kerékpárverseny második szakaszának győztese Gragagoszsláv versenyző, aki csak néhány percet előzte meg Hrenciuk román rékparost. A győztes jugoszláv versenyzővel szemben a szászlovák távfalogság 2. helyen végzett. A verseny 15 óra 12 p. 25 mp. alatt meg. Nikoľoff bolgár, aki az első helyen az első volt, az ötödik helyre került. A versenyzők ma, szerdán délelőtt érkeztek a városba. A versenyzőket a Capitollal levő cénál fogadják és megvendöket. A versenyzők délelőtt kilenc órakor érkeznek meg és egy órai pihenés után utjukat Arad felé. A fogadó bizottság kéri a közönséget, hogy a verseny fogadtatásánál minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Az Ilsa Clujon

A román vízipólóbajnokságban az csapat az első mérkőzését Cluj Universitatea ellen játszta augusztus 30-án és a mérkőzés győztese Cluj Muresen az ottani uszógylet ellen játszik elődöntőt. A vízipólóbajnokság döntő mérkőzését szeptember 1-én a fővárosban bonyolítják le.

Botrány között rekord

A budapesti MTK vándordíjasai versenyén kínos botrány nyitott az országos rekord szünetelt. Káldor László a 3000 méteres társ közbén, éppen a célegyenesben a vízbe esett. A versenybírók a közönség miatt Csabát, a Beszkárt erőteljesen mellbevágta. A közönség igen felháborodott a látványra és a rekordot megdöntötte. A vízbe esés kor az országos rekord eredményét hirdették viharzó füttlyöncert és a rekordot megdöntötte. A vízbe esés jolás jutalmazta a 8 p. 44,5 mp. rekordot.

Dr. GARA FERENC
FOGORVOS

szabadságáról visszatért és újra a fővárosban fogadja a betegek
IV., Bulev. Carol 16
alatt a román templom mellett

Válogató birkózóverseny

Szombaton este a vasuti műhelyben levő Lyra-teremben válogató birkózóversenyt rendeznek, amelyen részt vesznek azok a versenyzők, akik a balkáni versenyeken képviselték a válogató versenyen Lugoj, Resita, Mare, Baia-Mare, Bucuresti kijelölt községek részét a helybeli C. e. hetszázötven versenyzővel együtt. A válogató birkózóverseny este kilenc órakor kezdődik.



Tűzhely
új építkezés
előnyös fizetés
kaphatók
Junginger
II., Str. Timocului

MOZI**Mozik műsora**

Szerda, augusztus 28.

Apollo-mozi: Minden poklon kereset
Capitol-mozi: Bucsukeringő.
Select-mozi: Nem élhetek nélküled

Rádió

augusztus 28. Bucuresti. 6 Motz-
kar. 8: Felolvasás. 8.20: Lemezek.
órakból. 9: Felolvasás. 9.15: Loebe
zongorázik, Aldulescu Atalia énekel.
zongorakar. 11.15: Hírek németül.
Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek,
Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Szim-
fonikus zongorakar. 1.30: Hírek. 2.40: Zongora-
30: Hírek. 5.10: Diákkfőlő. 5.45:
Magyar nóták. 7: Előadás. 7.30:
zongorakisérettel. 8.10: Előadás.
Hanglemezek. 9.15: A Swedenhielm
opédia 4 felvonásban. 11: Hírek.
Egedújjáték. 12.30: Cigánymuzsika.
Budapest II. 7.25: Előadás. 3:
Hírek. 8.45: Előadás. 9.25: Hírek.
Bécs. 5: Uj operettek lemezei.
zeneszerzői-est. 8.10: Táncczene.
Este 10.30: Jazz. 12: Vendéglői
Mága. 8.40: Tamburazenekar. 9.20:
és brácsaművész hangversenye.
este 11.15: Táncczene. Strassburg.
Kivánságlemezek. 9.45: Szimfóni-
hangverseny. 11.30: Hangverseny.
ar. 8: Pfalzi tarka-est. Éjfélt után 1:
művész játéka. Varsó. 7.45: Hangos-
setek lemezek. 9.10: Könnyű zene.
10: Chopin-művek zongorán.
Táncczene.

Augusztus 29. Bucuresti. 6:
zongorakar. 8: Felolvasás. 8.20: Hi-
esek lemezei. 8.45: Zongorajáték.
olvasás. 9.15: Puccini: Bohémélet.
lemezek. 12: Motzoi zenekar, román
Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek,
felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1:
gyes. 1.40: Hírek. 2: Katonazene-
dés. Hírek. 5.10: Előadás. 5.45: Hi-
előadás. 6.30: Ének zongorakisérettel.
felolvasás. 7.30: Magyar szalonötös.
előadás. 9: Zenekari hangverseny.
Hírek. 10.45: Cigánymuzsika. 11.50:
12: Jazz-zene. 1: Hírek. Budapest
Hanglemezek. 7.20: Elbeszélés. 8:
muzsika. 9: Előadás. 9.40: Hírek.
Szórakoztató zene. Este 9.10: Rá-

Parasztkisasszony

A Déli Hírlap eredeti regénye
Szentirmayné Oberschill Gizi

(Utánnomlás)

zervusz, Rózszi, — mondta Kitty
gállt. Rózszi egy férfivel volt, akit
autatott Kittynek: a bátyám. Dr.
r meghajolt és kíváncsian nézett
e, akiről a huga regényeket tudott
ei. Azután elindultak hárman visz-
é, a Ráday-utcába. Dr. Fischer el-
é, hogy Bucuresstiből jött, sokáig
rdélyben és a végén megjegyezte,
abban a községben is volt, ahol
gyiék laknak.
— Ismeri őket, — kérdezte Kitty —
sinálnak?
Fischer előre nézett, azután Kitty-
utána megingt előre.
— Hát rosszul megy nekik nagyon.
— Hogy-hogy?
— Azt beszélik, hogy az öreg után
ég maradt, azt kellett kifizetni. El-
t, hogy adják a földeket. Gazdál-
nem tudnak. Nem is lehet. Nincs
Pénzünk nincs. Nyugdíjat nem kap-
Az egyik lány kézimunkázik, a má-
ivatalba jár. A házat már bekebe-
rőgen valamelyik bank. Ugy hallot-
hogy nemsokára el is árverezik.
— Ugy-ugy? — Többet nem mondott
t. Kezet adott Rózsziak is és a báty-
t is és ment, ment tovább. Az adós-
k kifizették, a földet eladták, pénz-
t, nyugdíj nincs, az egyik kézimun-
t, a másik hivatalba jár, a házat el-

diózenekar szopránénekesnővel. 10.15:
Szimfónikus hangverseny. Éjfélt után 1.20:
Bárzene. Belgrád. 9: Mozart-est. 10: Orosz
dalok. Berlin. Este 8.20: Chopin-művek
zongorán. 9.10: Táncczene. 11.30: Szórako-
ztató zene. Milánó. Este 11.15: Táncczene.

Prága. Este 9.15: Jazz. 11.35: Szalonzene.
Stockholm. Este 10.30: Gordonka verseny.
11: Szórakoztató hangverseny. Stuttgart.
Este 9.10: Táncczene. Varsó. 7.45: Könnyű
zene lemezek. 8.30: operettábrándok le-
mezek. 9.10: Táncczene.

Közgazdaság

**Az őszi gyümölcs uvalja a piacokat
amelyeken az árak indokolatlanul magasak**

A tegnapi heti piac már az őszi vásárok
képét mutatta. Rengeteg mennyiségű
szőlőt halmoztak fel, melynek kilóját
8—16 leiert árusították, azonkívül igen
sok volt a beszercei szilva kilónként 6—8
leiert és őszibarack kilónként 12—18 lei-
ért. Az alma még mindig nagyon drága.
A legsilányabb minőségűért is 7—8 leit
kérnek kilónként, a szebbekért pedig
12—14 leit. A körte kilója 10—20 lei,

szeder literje 6—7 lei. A sárgadinnye
már kezd eltűnni a piacról és így az ára
is emelkedőben van, 5 lei kilónként. A
vaj 56—80, tehénturó 7—8, liptói turó
60—70, zöldbab 5—6, burgonya 2, vörös-
hagyma 4—5 lei kilónként. Zsengés ku-
koric csője egy lei, tölténivaló paprika
négy-öt egy lei, tölténivaló kalarabé ket-
tő egy lei, uborka száza 20—30 lei, tojás
darabja 1.20 lei, tejfel literje 30—35,
rántanivaló csirke 22—25 párja.

**A kormány hat vagon ezüsből
ötven és kétszáz leies ezüstpénzt veret
egy milliárd lei értékben**

A kormány elhatározta, hogy a jelen-
legi száz, husz, tíz öt, két és egy leies,
továbbá ötven és huszonöt banis fém-
pénzeket kívül kétszáz és ötven leies uj
ezüstpénzt is veret. Az uj kétszáz leies
ezüstpénz azonban kisebb lesz a jelenlegi
száz leiesnél, ezzel szemben ezüsttartal-
ma nagyobb lesz. A száz leies pénz ezüst-
tartalma alig ötven százalékos, ezzel
szemben a kétszáz leiesé nyolcvanhárom
százalék lesz. Az ötven leiesek ezüsttar-
talma a hetven százalékot fogja elérni.
Ilyen magas ezüsttartalmu pénze Sváj-
con kívül egyetlen más európai államnak
sincs. Egy milliárd lei értékben bocsa-

tanak ki egyelőre kétszáz leies ezüst-
pénzt. A nagyobb ezüsttartalomra való
tekintettel ezeknek a pénzeknek az elő-
állítására körülbelül százötven millió leiel
többe kerül, mintha ugyanolyan nagy
volna csak az ezüsttartalom benne, mint
a száz leiesekben. Az ötven leies ezüst-
pénz kibocsátására szintén hamarosan
vagon ezüstre van szükség. Ebből azon-
ban csak három vagonnal tudnak Romá-
niában szerezni, a többit külföldön vásá-
rolják meg. Az uj ezüstpénzt már Romá-
niában fogják verni, míg eddig Angliá-
ban készült.

árverezik...

Ugy kavargtak a gondolatok fejében,
mint a felhők vihar előtt. „Te vagy az
oka, csak te.” Kitty megállt a Bakáts-
téren és körülnézett. Mondta ezt valaki?
Egy férfi jött vele szemben ujságot ol-
vasva. Ez nem mondhatta. Ezután két
nő. Az egyik elég hangosan magyarázta,
hogy a globni milyen divatos lesz az
idén. Ezek sem mondhatták.

— Te vagy az oka, csak te.

Kitty majdnem felsikoltott. A lelki-
ismerete szólalt meg: Te vagy az oka.
— Nem! Oh nem! Nem! Nem! Én nem
tehetek róla, hogy adóssága volt az öreg-
nek, hogy a földeket el kellett adni, arról
sem tehetek. És hogy semmijük sincs...
Nem tehetek róla. Így bujkált a saját lelki-
ismerete elől.

— Te vagy az oka, mert hozzámentél
Kerényi Sándorhoz... Hozzámentél és
nem szeretted... Kivántad, hogy elessen
a háboruban.

— Nem igaz, oh nem igaz, — kintlódott
Kitty — ez nem igaz. Ezt nem kívántam.

— De! Kivántad! Akartad! Termé-
szetesnek és helyesnek találtad volna, ha
agyonlővik, csak, hogy szabadulj tőle.

Kitty homlokát kiütötte a hideg verej-
ték. Már majdnem szaladt, de a lelki-
ismerete vele volt.

— Nem akarta Isten, hogy meghaljon,
visszaszigetelte és kitaszoktad a hazájá-
ból egy más országba és hagyta
egyedül, ahelyett, hogy mellé álltál volna.
Ahelyett, hogy becsületes társa lettél volna,
pénzt küldtél neki, átkozott és sok
pénzt, mindig pénzt és mindenre pénzt.
És az elkeseredésében és gyengeségében
az ivásban keresett kárpótlást és ott ta-

lálta meg a halált is. Ezt tetted te és tet-
tél még mást is...

— Nem, nem igaz! — Reszkető tér-
dekkel fordult be az űllői-utra. — Nem
tehetek róla.

— Tehetsz róla, mert, ha Sándor más
nőt vesz feleségül, még mindig él és az
anyja meg a testvérei nem állanak egye-
dül elhagyottan a viharban és ha hajlék-
talanok lesznek, ennek is csak te leszel
az oka.

A lelkiismeret ott állt meg Kittyvel
szemben. Kikerülni nem lehetett. Kitty
nem tagadott most már semmit. Mert
gyáva nem volt Kitty. De becsületes sze-
retett volna lenni, önmagával elhitetni,
hogy ő nem oka semminek.

— Mindent rendbe hozok. Mindent.
Egy inas jött vele szemben, kicsit
meglökte és az arcába nevetett. Kitty
összerezte.

— Nem! Mindent nem! Feltámasztani
halottaiból nem tudom. Megyek, amilyen
gyorsan csak lehet...

Egy templomba vánszorgott be. Lélek-
zet nélkül rogyott a padba. Ideges va-
gyok, — gondolta, — semmi más. De az-
ért elmegyek hozzájuk, el... De a lelki-
ismeret még mindig ott állt, még mindig
akart valamit.

— A gyereket még nem látták... Kitty
felugrott, halálsápadt arccal, üveges
szemmel nézett körül. Kirohant.
Sürgönyt adott fel az anyjának,
amelyben kérte, hogy hozza el a kis
lányt.

XLVI.

Juli néni kimosta a meszelőt, a sarok-
ba állította, azután legugott a tüzkakas-
hoz. Terka a lámpaüveget törölgette

Megindult újra a munka a Standard
harisnyagyárban. A Standard harisnya-
gyár üzemében amelyet nyersanyag-
hiány miatt leállítottak, ismét megindult
a munka. A gyár fővárosi intézkedés
alapján jutott a szükséges nyersanyag-
hoz.

Jugoszláviában rendezik a parasztdós-
ságokat. A belgrádi kormány tegnap mi-
nistertanácsot tartott, amelyen elfogadta
a földművelésügyi és pénzügyminiszter ja-
vaslatát a parasztdósságok rendezésére. A
kormány az ügyet rendeletileg véglegesen
rendezi újabb fizetési haladék nélkül.

A vasuti munkások gazdasági követel-
lései. A vasuti szakszervezetek szövete-
sége most tartotta ülését a fővárosban,
amelyen számos szakszervezet képvisel-
tette magát. Az ülést Ionescu Anton
dr. nyitotta meg, aki hangoztatta, hogy
a szakszervezetek szövetsége az összes
vasutasok helyzetének megjavítására
törekszik. Az ülésen számos felszólalás
hangzott el és a felszólalók valamennyien
hangoztatták az összetartás szükségese-
ségét. Végül Niculescu Stefan a
szakszervezetek szövetségének elnöke
felolvasta a határozati javaslatot, mely-
ben a vasuti munkások szabályzatának
módosítását és a vasuti nyugbérpénztár
autonomiájának helyreállítását követel-
ték.

A bányási gabonapiacra a tengeri
irányzata barátságosabb, ami cse-
kely áremelkedést vont maga után,
de buzában és a többi gabonane-
müben a piac még mindig üzletelen. A
piaci árak a következők: bányási buza
345, torontáli buza 355, tengeri 300, uj
zab 270, kórpa 260, takarmány árpa
270, takarmányliszt 280, kismalmi liszt
a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt
630, nagymalmi liszt 680, tökmag 600,
bányási repce 480, káposzta repce 500
lei százkilónként. A lucerna 29 és a
lőhere 32 lei kilónként.

nagy csendben, mert még nem bocsa-
totta meg az előbbi lehitő példabeszédet.
Erősen sötétedett. A nagy csöndbe egy-
szerre csak beletükkölt egy autó és a má-
sik pillanatban Pásztor, Juli néni, Terka,
Mihály rohantak a kapu felé.

Kitty volt. Visszajött. És mindig itt
fog maradni. Örökre. Nem viszi el senki.
Nem is fogják hívni. A puszta győzött.
A föld. Megtartotta a lányát és megnö-
dította az idegen férfit is, az asszony
párját.

Pásztor már az első pillanatban észre-
vette, hogy megingt történt valami Kitty-
vel. De az most nem titkolózott. El-
mondta, amit dr. Fischertől hallott.
Öreg Pásztor nem törődött Kerényiék-
kel. Elvégre meghalt a gyerek, oda a
komaság.

Amikor Kitty kijelentette, hogy utazik
Erdélybe, az öreg majd, hogy le nem
fordult a székről.

— Minek köll azér menni, küldünk
pénzt, oszt kész!

Kitty felpattant:

— Nagyapa mindent pénzzel akar el-
intézni. Vannak dolgok, amiket nem lehet
pénzzel kifizetni.

De Pásztor nem ismert még eddig
olyan dolgokat, amiket ő pénzen meg
nem vett vagy ki nem fizethetett volna.

— Na jól van, kicsim, jól van, csináld,
ahogy akarod, te jobban tudod s majd
csak úgy lesz jó.

Azután megjött Muriel a kis lánnyal.
És utazott megint vissza. Mit is csinált
volna hosszabb ideig a pusztán? Egy pár
hétre szivesen átengedte Maudot az any-
jának, de csak egy pár hétre.

Egyes szó ára 3 le; vastagabb betűvel 5 le. Állástkeresők szavankint 2 le; fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Csete Déli Hírlap kiadóhivatala, P. I. C. Bratianu 4. Fabrica, Karó trafik, Piața Traian és Str. Mer sarok. Principele Carol: M. A. trafik, Piața Kúttl. A hirdetést minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Mindenes szakácsnő vidéki háztartásba kerestetik. Cim a kiadóban. (3274)

Perfekt szobalány vagy jó mindenes, azonnali belépésre felvétetik. IV., Mircea Voda-utca 8. (3284)

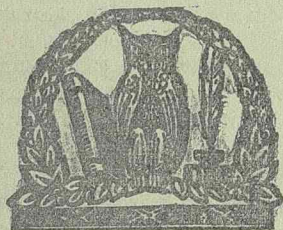
Ha szép akar lenni.

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz“ I., Piața I. C. Bratianu

Megbízható toll-fosztónót, ki házhoz jön, azonnalra felvesszünk. Cim a kiadóban. (792)

Állást keres

Bejárónői állást keresek, lehetőleg kifőzdébe. Cim a kiadóban. (3166)



Fordító-irodám

I., Piața Bratianu 3. sz. alatt, (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződéses, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás tanár Bucaresti és Timisoara város volt első fordítója.

Német kisasszony.

aki a román nyelvben teljesen perfekt, nagyobb gyermekek mellé mint házitánitónőnek vagy nevelőnőnek ajánlkozik. Cim a kiadóban. (3280)

Perfekt német kisasszony

pedagógiai ismerettel, szeptember 1-re gyermekek mellé, ajánlkozik. Cim a kiadóban. (3276)

Adás-vétel

Kerestetik ezüst evőeszköz, 6 vagy 12 személyes. Cimeket a kiadóba kérek. (3267)

Házak, házhelyek,

villák és földbirtokok adás-vételét gyorsan és előnyösen közvetíti Kardos, törv. bej. ingatlanügynöksége, IV., Ion Ghica-utca 2. (Elite mögött.) (3248)

Legolcsóbban

prima hornyolt tetőcserepet

szállít, ameddig a készlet tart **Bálint téglagyár** Megrendeléseket: Timisoara IV., Bulev. Berthelot 10. Telefon 788

Biztos existencia!

Bérház, nagy gyümölcsös kerttel, 3 üzlethe-liséggel, jó helyen, a IV. kerületben (jöv-delem 204.000 lei), eladó. Cim a kiadóban. (3268)

Uj bérház

a IV. kerületben, pályaudvar és Bega kö-zött, 5 lakással, mindegyikben vízvezeték, gáz és cserépkályhák, parkirozott udvar és szép gyümölcsös kert, jutányos áron eladó. Érdeklődni Kardos-nál, IV., Ion Ghica-utca 2. (Elite mögött) 7—9 és 13—17 óra között. (3285)

Lakás

Modern 3 szobás erkélyes lakás november 1-re kiadó. Papne-veldei bérpalotában. I., Lonovici-utca 2. (3279)

Uj villanegyedben

Püspök-hid közelében, szép napsütéses szo-bás-konyhás lakás, azonnal kiadó. III., Gen. Mosoiu-utca 5. (3282)

Különítele

Iskolás leányka uri családnál ellátást nyerhet. III. ker., Me-morandului-utca 4. Magyar, német, francia társalgás. Cim a kiadóban. (3174)

Szilvalekvár-, aszaltszilva-, dióüzlethez tőkeeros tár-resek. Cim a kiadóhivatalban.

2 kosztosdiákat

12—14 éveseket, teljes ellátásra váll-lovic, IV., Alex. Vlahuta 4.

Herzl vízumos

elfogad megbízásokat Budapestre és Szeptember 2-án utazik. III. ker., bescu-utca 89. Telefon 17-24.

Nádszékeket

olcsón befonok. IV., Fröbl-utca 12. werth Adam.

PEHELY, GYAPIU, VATTA

PAPLANO

MATERIALE
LEGJOBB MINOSEG

MAGER

Timisoara IV., Piața Kúttl 1.

Jó és tartós paplan csakis rendszerezhető be. Mintaraktár nagy tékban.

POPOVITS IOZSEF
EGY FALAT
NYENYERERT

Irodalmi tanulmány
ÁRA 100 LEI
Megrendelhető
kiadóhivatalunkban

MA

előfizet havi he
— (tisztviselők
nyugdíjasoknak
telért a Déli Hír
akár telefonon
akár levelezőla
(Timisoara, I.,
I. C. Bratianu 3
nyomban megü
juk címére egy,
a hónap vég

INGYEN

kapja korán re
lakására kézbes
vidéken pedig sz
a legelső reggel
nat beérkezése
kézbesítőink t

Megsokszorozza keresetét, ha a **Növényvédelem és Kertészet** tanácsai alapján kezeli

gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100.— lei
félévre 200.— lei
egész évre 400.— lei

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:
Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi **4 könyvet** Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron **80.— leiért** kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatószámot (5 lel bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara. Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.

Történnnek még csodák

csodaszép, mulatságos, látványos operett van műsoron

ma este utoljára

a sörgyárudvari nyári szinkörbe